



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

16-05-2006

Matin

dinsdag

16-05-2006

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le revenu garanti et la garantie de revenu aux personnes âgées et le droit de séjour à l'étranger" (n° 11641)

Orateurs: **Zoé Genot, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de M. Olivier Chastel au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la recommandation du médiateur pour les Pensions concernant l'harmonisation du régime de travail autorisé entre les trois régimes de pensions" (n° 11669)

Orateurs: **Olivier Chastel, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de Mme Nathalie Muylle au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inscription des non-Belges dans le cadre de la législation Dimona" (n° 11528)

Orateurs: **Nathalie Muylle, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la continuité de paiement des allocations familiales en cas de changement de statut" (n° 11649)

Orateurs: **Benoît Drèze, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Olivier Chastel au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le modèle 'kiwi'" (n° 11686)

Orateurs: **Olivier Chastel, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de Mme Nathalie Muylle au secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre, sur "le formulaire occasionnel pour les travailleurs saisonniers" (n° 11677)

Orateurs: **Nathalie Muylle, Vincent Van Quickenborne**, secrétaire d'État à la Simplification administrative

Question de Mme Talbia Belhouari au ministre de l'Emploi sur "la classification des fonctions" (n° 11490)

Orateurs: **Talbia Belhouari, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

INHOUD

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het gewaarborgd inkomen en de inkomensgarantie voor bejaarden en het recht om in het buitenland te verblijven" (nr. 11641)

Sprekers: **Zoé Genot, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de aanbeveling van de Ombudsman voor de Pensioenen betreffende de harmonisering inzake toegelaten arbeid in de drie pensioenstelsels" (nr. 11669)

Sprekers: **Olivier Chastel, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de registratie van niet-Belgen in het kader van de Dimona-wetgeving" (nr. 11528)

Sprekers: **Nathalie Muylle, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verdere uitbetaling van de kinderbijlagen bij wijziging van statuut" (nr. 11649)

Sprekers: **Benoît Drèze, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kiwimodel" (nr. 11686)

Sprekers: **Olivier Chastel, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister, over "het gelegenheidsformulier voor de seizoensarbeid" (nr. 11677)

Sprekers: **Nathalie Muylle, Vincent Van Quickenborne**, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging

Vraag van mevrouw Talbia Belhouari aan de minister van Werk over "de functieclassificatie" (nr. 11490)

Sprekers: **Talbia Belhouari, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 16 MAI 2006

DINSDAG 16 MEI 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.09 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.09 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le revenu garanti et la garantie de revenu aux personnes âgées et le droit de séjour à l'étranger" (n° 11641)

01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het gewaarborgd inkomen en de inkomensgarantie voor bejaarden en het recht om in het buitenland te verblijven" (nr. 11641)

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le ministre, le revenu garanti et la garantie de revenu aux personnes âgées (Grapa) permettent aux personnes les plus démunies, la plupart du temps des femmes, de subvenir tant bien que mal à leurs besoins. Cependant, certaines de ces personnes âgées ont l'opportunité de partir en vacances à l'étranger. Malheureusement, depuis la réforme de la Grapa, la législation belge ne leur permet plus de quitter le territoire belge plus de 30 jours. Il convient de dire que les personnes qui pouvaient le faire n'avaient pas tellement d'autres opportunités de profiter de la vie.

Maintenant, quand elles quittent le territoire, elles doivent signaler leur séjour à l'étranger à l'administration; cette dernière leur demande des documents justificatifs, comme des factures de camping, par exemple. Les personnes que j'ai rencontrées étaient très étonnées du type de documents qu'elles devaient produire en cas de séjour de quinze jours en France ou ailleurs.

L'ancien document accordait un séjour à l'étranger de 90 jours. J'ai déposé une proposition de loi qui vise le retour à cette possibilité de partir 90 jours et d'enfin profiter de sa vieillesse. Il suffirait d'un petit arrêté royal pour faire la même chose et permettre à ces personnes âgées de partir en vacances sereines et sans cette préoccupation dans la tête.

J'aurais voulu connaître le nombre de bénéficiaires du revenu garanti et de la garantie de revenu. Combien de bénéficiaires sont-ils de nationalité non belge? Combien d'entre eux partent à l'étranger? Combien de bénéficiaires ont-ils été sanctionnés pour séjour trop long à l'étranger en 2002, 2003, 2004, 2005 avant l'application de la nouvelle règle des 30 jours? Une évaluation de la règle des 30 jours a-t-elle été effectuée? Son adaptation ne serait-elle pas souhaitable? Aujourd'hui, les gens sont au courant mais, auparavant, ils étaient surpris car l'information passait mal. Il s'agissait de personnes illettrées. A présent, l'information commence à circuler, mais

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Vele senioren met een gewaarborgd inkomen voor bejaarden of een inkomensgarantie voor ouderen (IGO) kunnen niet met vakantie naar het buitenland omdat ze krachtens de Belgische wetgeving niet langer dan dertig dagen in het buitenland mogen verblijven. Wanneer ze België toch verlaten, moeten ze dat melden, met alle administratieve rompslomp van dien. Daarom stel ik voor een koninklijk besluit goed te keuren om deze mensen de mogelijkheid te bieden voor drie maanden weg te gaan, zoals onder de vroegere regeling mogelijk was.

Hoeveel mensen genieten het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de inkomensgarantie voor ouderen? Hoeveel onder hen hebben de Belgische nationaliteit niet? Hoeveel van die mensen reizen naar het buitenland? Hoeveel senioren hebben tussen 2002 en 2005 een sanctie gekregen omdat ze te lang in het buitenland verbleven? Werd de dertigdagenregel geëvalueerd? Is een aanpassing niet wenselijk?

l'incompréhension demeure grande face à cette règle.

01.02 Bruno Tobbacq, ministre: Monsieur le président, madame Genot, en réponse à votre question, je vous communique les renseignements quant au nombre de bénéficiaires du revenu garanti et de la garantie de revenu aux personnes âgées (Grapa), ainsi qu'au nombre de bénéficiaires de nationalité non belge.

En janvier 2006, 65.921 Belges disposaient d'une Grapa et 5.864 Belges d'un revenu minimum garanti. Toujours en janvier 2006, 5.864 non-Belges disposaient d'une Grapa et 1.917 d'un revenu minimum garanti.

Par ailleurs, il est impossible de déterminer le nombre précis de ces personnes qui se rendent à l'étranger même si les dispositions légales prévoient que les bénéficiaires doivent nous aviser préalablement de tout séjour hors de nos frontières. En effet, force est de constater que 95% des personnes qui s'absentent pour une durée ne dépassant pas la limite autorisée de 29 jours n'accomplissent pas cette démarche. De plus, l'Office national des Pensions n'a pas la volonté d'effectuer des contrôles en la matière car cela donnerait lieu à un travail administratif inutile.

L'Office national, par contre, opère un contrôle par le biais de certificats de résidence qui sont envoyés de façon aléatoire à tous les bénéficiaires de la Grapa et de revenus garantis payés par virement sur un compte bancaire. Les chiffres qui sont retenus sont ceux qui concernent les bénéficiaires effectuant des séjours à l'étranger dépassant la limite autorisée. Il faut souligner que la loi ne prévoit pas de sanction à l'égard de ces bénéficiaires mais qu'il est fait application de l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenu aux personnes âgées qui prévoit la suspension du paiement de cet avantage pour chaque mois calendrier au cours duquel les bénéficiaires ne séjournent pas de façon ininterrompue en Belgique.

Dans ce cadre, l'ONP est amené à procéder à la récupération des sommes qui ont été indûment payées avec application des dispositions légales en matière de récupération des dettes et de la prescription.

Il ne m'est pas possible de vous dire, pour les années demandées, le nombre exact de dossiers pour lesquels la période a été dépassée. Mais pour les années 2003, 2004 et 2005, les chiffres disponibles sont respectivement de 530, 563 et 600 dossiers. Par rapport au total que je vous ai communiqué, ces chiffres ne sont pas très élevés.

Aucune évaluation de la règle des 29 jours n'a été faite à ce jour. Je vous rappelle que la volonté du législateur en 2001 était d'apporter dans le nouveau système Grapa des conditions de paiement plus restrictives que celles qui régissaient précédemment le système de revenu garanti. Les dispositions de l'arrêté royal du 22 janvier 2002 ont d'ailleurs mis sur un pied d'égalité les bénéficiaires de revenus garantis et les bénéficiaires de la Grapa pour tout ce qui concerne la durée autorisée de séjour à l'étranger. Les 29 jours sont donc valables dans les deux systèmes.

A ce jour, je n'envisage aucune modification de cette législation.

01.02 Minister Bruno Tobbacq: In januari 2006 waren er 65.921 Belgen met een inkomensgarantie voor ouderen en 5.864 met een gewaarborgd inkomen. Voor niet-Belgen gaat het om respectievelijk 5.864 en 1.917 mensen.

Wij kunnen onmogelijk weten wie van deze mensen naar het buitenland reist, want de meesten melden een verblijf in het buitenland van minder dan dertig dagen per jaar niet. Alleen de Rijksdienst voor Pensioenen oefent een vorm van controle uit via de verblijfsbewijzen die begunstigen van een op een bankrekening gestorte IGO of gewaarborgd inkomen toegestuurd krijgen.

Senioren met een gewaarborgd inkomen of een IGO die meer dan negenentwintig dagen in het buitenland verblijven, krijgen geen sanctie, maar de uitbetaling wordt geschorst voor elke kalendermaand tijdens welke de gerechtigde niet ononderbroken in België verblijft.

De cijfers met betrekking tot de overschrijding van de toegestane duur van het verblijf in het buitenland zijn bekend voor de jaren 2003, 2004 en 2005; het gaat om respectievelijk 530, 563 en 600 dossiers.

De negenentwintigdagenregel werd tot nu toe niet geëvalueerd.

Ik wil erop wijzen dat de wetgever bij de invoering van de IGO in 2001 de betalingsvoorwaarden ten opzichte van de vigerende mogelijkheden wilde beperken. Bovendien werden de gerechtigden op een gewaarborgd inkomen en de IGO-rechthebbenden in 2002 op gelijke voet gebracht met betrekking tot de duur van het verblijf in het buitenland.

Op dit ogenblik overweeg ik geen wetswijziging.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le ministre, je regrette qu'on n'ait pas à disposition un décompte des personnes qui ont fait l'effort de signaler préalablement leur départ à l'étranger. Beaucoup de personnes me disent en avoir fait la demande. Par contre, de nombreuses personnes ne voyagent pas ou beaucoup moins que prévu car, à cet âge, on est assez frileux envers les administrations. De plus, les personnes qui bénéficient de tout petits revenus ne peuvent absolument pas se passer d'un mois de revenus, dans le cas où il y aurait une récupération.

Je ne comprends pas en quoi le système belge serait mis à mal si ces personnes partaient tranquillement en vacances pour une durée supérieure à 29 jours. Je regrette que vous n'envisagiez pas cette possibilité.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik vind het jammer dat er geen cijfers beschikbaar zijn over het aantal personen die in het buitenland verblijven.

De huidige bepalingen brengen heel wat administratieve rompslomp mee en het risico dat men een maandinkomen verliest, is reëel. Ze hebben dan ook een ontmoedigend effect op talrijke ouderen die best wel zouden willen reizen.

Ik begrijp niet wat de nadelige gevolgen zouden zijn voor het Belgische systeem als die personen gedurende een periode van meer dan 29 dagen met vakantie zouden gaan.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de M. Olivier Chastel au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la recommandation du médiateur pour les Pensions concernant l'harmonisation du régime de travail autorisé entre les trois régimes de pensions" (n° 11669)

02 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de aanbeveling van de Ombudsman voor de Pensioenen betreffende de harmonisering inzake toegelaten arbeid in de drie pensioenstelsels" (nr. 11669)

02.01 Olivier Chastel (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, c'est à nouveau au travers du rapport annuel du médiateur des Pensions que je reviens sur cette problématique. En effet, j'aurais voulu obtenir certaines précisions quant aux mesures prévues pour harmoniser la réglementation dans les différents régimes de pension afin de lever les effets discriminatoires, notamment envers les travailleurs indépendants.

Je pense surtout au cumul de deux ou plusieurs pensions de régimes différents et d'un revenu résultant d'une activité professionnelle. Afin d'illustrer mon propos, je voudrais notamment évoquer un cas limite que l'on rencontre de plus en plus fréquemment. Une personne bénéficiant à la fois d'une pension de travailleur salarié et d'une autre de travailleur indépendant décide de poursuivre une activité professionnelle. Elle ne peut évidemment ignorer que si elle dépasse un certain seuil de rémunération, sa ou ses pensions seront suspendues en tout ou en partie. Elle ne manquera pas dès lors de se conformer à la règle. En revanche, il est possible qu'elle ignore que les plafonds de sa rémunération au regard de son âge et de son sexe peuvent différer selon les régimes. Autrement dit, ce n'est pas parce que les revenus de cette personne restent dans les limites qu'elle ne dépassera pas le plafond, pour l'INASTI notamment, et se trouvera ainsi sanctionnée. Vous conviendrez que ce manque flagrant

02.01 Olivier Chastel (MR): Uit het jaarverslag van de ombudsman voor de Pensioenen blijkt dat de regelgeving betreffende de onderscheiden pensioenstelsels zou moeten worden geharmoniseerd, om elke discriminatie, in het bijzonder ten aanzien van de zelfstandigen, weg te werken. Ik denk aan de cumulatieve van meerdere pensioenen in verschillende stelsels, enerzijds, en een beroepsinkomen, anderzijds, en met name aan de persoon die een werknemers- en een zelfstandigenpensioen geniet terwijl hij een beroepsactiviteit blijft uitoefenen. Het zou kunnen dat die persoon niet weet dat de inkomensplafonds, waarboven het pensioen geheel of gedeeltelijk wordt geschorst, naargelang het

d'harmonisation des services, outre qu'il se fait au détriment des retraités, met évidemment en péril leur situation et leur santé financière.

Dès lors, monsieur le ministre, pouvez-vous nous dire si certaines dispositions sont envisagées pour enfin harmoniser ces régimes de pension et éviter ce genre de désagrément aux personnes qui montrent le plus souvent une motivation et un enthousiasme admirables à travailler au-delà de l'âge limite?

02.02 Bruno Tobbacq, ministre: Monsieur le président, monsieur Chastel, il faut commencer par rappeler que les règles relatives au cumul d'une pension avec le revenu d'une activité professionnelle sont, à très peu de choses près, identiques dans les trois régimes de pension, que ce soit celui des salariés, des indépendants ou du secteur public.

La divergence à laquelle a fait allusion le rapport du médiateur concerne le cas d'une femme de moins de 65 ans – c'est important – qui bénéficie à la fois d'une pension de retraite de salariée et d'une pension du secteur public. Comme vous le savez, les limites autorisées de revenus sont majorées à partir du moment où l'âge normal de la pension est atteint. Or cet âge est différent – c'est temporaire – pour les femmes dans les secteurs salariés et indépendants – 64 ans depuis 2006 – par rapport au secteur public où l'âge de la retraite est de 65 ans pour tout le monde.

Cette différence de notion d'âge normal a donc comme effet pervers une différenciation des limites autorisées de revenus résultant de l'activité professionnelle, et ce jusqu'à ce que l'âge de 65 ans soit atteint; pendant un an dans le cas qui nous occupe. Cette anomalie est en réalité la résultante non de réglementations dans le cadre du travail autorisé, mais de réglementations différentes en matière d'âge de la pension.

À partir de 2009, du fait de l'harmonisation de l'âge de la pension porté également à 65 ans pour les femmes, dans les trois régimes de pension, cette divergence disparaîtra spontanément. Néanmoins, j'ai demandé d'étudier dès à présent une formule afin de résoudre le plus vite possible cette difficulté jusqu'en 2009.

En ce qui concerne les différences de limites des revenus, suivant le type d'activité professionnelle exercée (salariée ou indépendante), elles s'expliquent par le fait que, dans le cas d'une activité salariée, il s'agit de revenus bruts, tandis que, dans le cas d'une activité d'indépendant, il s'agit de revenus nets, c'est-à-dire après déduction des charges professionnelles; il est donc normal que les limites soient moins élevées dans ce dernier cas. Dans la pratique, on en arrive quasiment aux mêmes montants.

Je n'ai pas connaissance d'autres divergences significatives entre les différents régimes. Une des différences que vous signalez disparaîtra de toute façon, l'autre restant justifiable, à mon avis.

pensioenstelsel verschillen. Het is onaanvaardbaar dat het financiële welzijn van de gepensioneerden op die manier in het gedrang wordt gebracht.

Welke maatregelen zal u nemen om de drie pensioenstelsels op elkaar af te stemmen en om de gepensioneerden onaangename verrassingen te besparen?

02.02 Minister Bruno Tobbacq: De regels voor de cumulatie van een pensioen met een beroepsinkomen zijn nagenoeg identiek in de drie pensioenstelsels.

De afwijking waar de ombudsman op heeft gewezen, betreft een vrouw jonger dan 65 die zowel een werknemerspensioen als een pensioen van de overheidssector geniet. De grens voor het toegelaten inkomen wordt opgetrokken eens men de pensioengerechtigde leeftijd bereikt. Die leeftijd is echter niet dezelfde voor de werknemers en zelfstandigen, enerzijds, en de overheidssector, anderzijds.

Vanaf 2009, wanneer de pensioenleeftijd voor vrouwen in de drie pensioenstelsels op 65 jaar zal zijn gebracht, zal dat verschil verdwijnen. Ik bestudeer thans een formule die het mogelijk maakt dat probleem tot in 2009 op te lossen.

De verschillen met betrekking tot de inkomensgrenzen kunnen worden verklaard door het feit dat voor personen die een activiteit in loondienst hebben uitgeoefend het bruto-inkomen in aanmerking wordt genomen, terwijl voor zelfstandigen rekening wordt gehouden met het netto-inkomen. In de praktijk komt men uit op ongeveer dezelfde bedragen.

Bij mijn weten zijn er geen andere significante verschillen tussen de diverse stelsels.

02.03 Olivier Chastel (MR): Monsieur le président, je voudrais revenir sur le premier des cas. Si, en effet, en 2009, cette différence disparaîtra, j'attends cependant avec intérêt la proposition que vous pourriez annoncer pour la faire disparaître plus tôt, sur la base d'une modification des réglementations en vigueur à ce sujet.

02.03 Olivier Chastel (MR): Ik wacht op het voorstel dat u zal formuleren om voornoemd verschil vóór 2009 weg te werken.

02.04 Bruno Tobback, ministre: On essaiera de trouver une formule.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de registratie van niet-Belgen in het kader van de Dimona-wetgeving" (nr. 11528)

03 Question de Mme Nathalie Muylle au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inscription des non-Belges dans le cadre de la législation Dimona" (n° 11528)

03.01 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de minister, mijn vraag was gericht aan de minister van Binnenlandse Zaken omdat ze vooral gaat over het functioneren van de gemeenten terzake, maar ik heb begrepen dat u er een antwoord op gaat geven.

03.01 Nathalie Muylle (CD&V): Le système Dimona deviendra obligatoire à partir du 1^{er} juillet 2006. Il est à présent testé dans toutes les communes. L'ONSS organise des réunions d'information dans toutes les provinces. Certains aspects n'ont toutefois pas encore été clarifiés. Le numéro du registre national est utilisé pour l'enregistrement des travailleurs belges et un numéro bis du registre national pour l'enregistrement des travailleurs étrangers. Les communes doivent introduire une demande en ligne pour obtenir ce dernier numéro. Cette opération ne devrait durer que 15 minutes. Plusieurs communes n'ont actuellement pas encore connaissance de la délivrance de ces numéros bis et la date du 1^{er} juillet approche à grands pas. Où en est le suivi des communes?

De problematiek is gekend. Het gaat over de invoering van de verplichte Dimona-regeling, die in werking treedt op 1 juli 2006, na een verlenging met 6 maanden waarin nu nog altijd de vrijwillige instap voortloopt.

Mijnheer de minister, wij zitten in de rechte lijn naar 1 juli. Het systeem wordt vandaag overal getest. De RSZ houdt vandaag informatievergaderingen in alle provincies. Alles zit in de rechte lijn naar 1 juli en alles loopt, wat tools en modules betreft, vrij goed. Maar er zijn nog enkele laatste vragen, nog enkele laatste euvels, waarvoor nog geen antwoord is gegeven.

Een van die problemen, mijnheer de minister, is de registratie door Dimona van niet-Belgen. Daarvoor wordt het rijksregisternummer immers het identificatienummer per werknemer. Voor niet-Belgen zou dat een rijksregisternummer-bis zijn. Het is de bedoeling dat de gemeenten dat nummer gaan aanvragen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken, online. Dat zou moeten kunnen gebeuren in 15 minuten tijd. In die tijd zou men zo'n rijksregisternummer-bis moeten kunnen afleveren.

Op het ogenblik zijn zo'n 200 gemeenten dat aan het testen. De bedoeling is dat tegen 1 juli alle gemeenten terzake operationeel zijn. De vraag was dan, en is nog altijd, hoe staat het met de opvolging van de gemeenten? Na contact met enkele gemeenten bleek men daar niet op de hoogte. Die gemeenten zaten zelf niet in de testfase. Nu is het toch al half mei. 1 juli komt naderbij. Wij hebben nog een zestal weken maar verschillende gemeenten hebben vandaag nog geen weet van het afleveren van zo'n rijksregisternummer-bis.

Le numéro du registre national est crucial dans le système Dimona. Il en résulte heureusement que l'employeur ne sera plus responsable de l'authenticité des documents d'identité. Le numéro du registre national est-il délivré par la commune où réside l'étranger ou par celle où il exerce son emploi?

Een tweede probleem dat daarmee verband houdt, is het volgende. Het is wel een goede zaak dat alles nu verloopt via het rijksregisternummer want dat betekent eigenlijk dat de werkgever, de tuinder, ook niet meer verantwoordelijk is voor de authenticiteit van de identiteitsdocumenten. Soms was dat wel een probleem en vaak werd de werkgever daar ook verantwoordelijk voor gesteld. Nu zal het

rijksregisternummer dus door de gemeente worden afgeleverd. Maar mijn bijkomende vraag is dan, mijnheer de minister, welke gemeente zal het rijksregisternummer-bis afleveren? Ook daarop kreeg ik, na telefonisch contact met enkele gemeenten, tegenstrijdige antwoorden. Is het de gemeente waar de niet-Belg woont of is het de gemeente waar de niet-Belg tewerkgesteld zal zijn?

Dat zijn mijn twee vragen, mijnheer de minister.

03.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Muylle, het registratiesysteem voor buitenlandse werknemers via de gemeenten door toekenning van een rijksregisternummer-bis, wordt sinds 2005 stap voor stap ingevoerd. Op 8 mei 2006 waren er reeds 306 gemeenten klaar om dat nummer toe te kennen. 283 gemeenten moeten nog voorbereidingen treffen tegen 1 juli 2006. Ter herinnering, het is immers op die datum dat het Dimona-systeem voor de tijdelijke werknemers zal worden ingevoerd.

De RSZ doet er alles aan om de gemeenten in dat proces te ondersteunen. Deze week wordt een brief verstuurd naar de gemeenten die nog niet klaar zijn voor de registratie van de bisnummers. De RSZ geeft blijk van een zo groot mogelijke beschikbaarheid om vragen te beantwoorden en om de lokale overheden die een beroep doen op de Rijksdienst, zo goed mogelijk te helpen.

Wat de plaats van de registratie betreft, vermeldt de rondzendbrief ter attentie van de gemeenten expliciet dat het nummer wordt toegekend in de gemeente waartoe de aanvrager zich wendt om een onkostenverklaring te krijgen. Het gaat dus om de gemeente waarin hij verblijft.

Ik hoop dat ik hiermee een antwoord heb gegeven op uw grootste bezorgdheden.

03.03 **Nathalie Muylle** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

U zegt dat er deze week een brief wordt gericht aan alle gemeenten. Het was duidelijk dat vooral heel wat kleine gemeenten nog niet op de hoogte waren van de eraan komende registratie. Dankzij de brief die deze week wordt verstuurd en de timing, die hopelijk wordt gerespecteerd, zal het systeem tegen 1 juli 2006 – na drie jaar – operationeel kunnen zijn.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 **Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la continuité de paiement des allocations familiales en cas de changement de statut" (n° 11649)**

04 **Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verdere uitbetaling van de kinderbijslagen bij wijziging van statuut" (nr. 11649)**

04.01 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, à la suite d'une modification de l'article 48 des lois coordonnées sur les allocations familiales intervenue le 3 novembre 2005, les travailleurs indépendants qui changent de statut pour devenir des salariés perdent actuellement un mois d'allocations

03.02 **Rudy Demotte**, ministre: Le système d'enregistrement des travailleurs étrangers par le biais d'un numéro de registre national bis est instauré progressivement. A la date du 8 mai, 306 communes étaient prêtes ; 283 communes doivent encore procéder à des préparatifs d'ici au 1^{er} juillet. L'ONSS met tout en œuvre pour aider les communes et pour répondre à leurs questions. Il adressera cette semaine une lettre aux communes qui ne sont pas encore prêtes à procéder à l'enregistrement des numéros bis.

La circulaire dispose explicitement que le numéro de registre national bis est attribué dans la commune du lieu de résidence.

03.03 **Nathalie Muylle** (CD&V): De nombreuses communes de petite taille n'étaient pas informées. Grâce au courrier envoyé cette semaine, le système sera opérationnel le 1^{er} juillet, si du moins le calendrier est respecté.

04.01 **Benoît Drèze** (cdH): Op 3 november 2005 onderging artikel 48 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag een wijziging. Daardoor verliezen de

familiales.

La législation prévoit, en effet, que les allocations familiales attribuées à un nouveau salarié, par exemple précédemment indépendant, ne lui seront payées qu'à partir du mois suivant le changement de statut.

Selon certaines informations obtenues auprès des caisses d'assurances sociales, une circulaire ministérielle serait en préparation au sein du SPF Affaires sociales pour corriger cette injustice. Nous pensons qu'il s'agit là d'une matière qui nécessite l'urgence compte tenu des difficultés financières que cette situation peut engendrer dans de nombreuses familles.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me confirmer qu'il existe bien un problème d'interruption des paiements pendant un mois des allocations familiales en cas de changement de statut? Cette situation se produit-elle également dans d'autres hypothèses que celle du passage du statut d'indépendant à celui de salarié? Avez-vous pris des mesures visant à porter remède à cette situation? Lesquelles? À partir de quand entreraient-elles en vigueur?

04.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, monsieur le député, en réponse à vos questions, je dirai tout d'abord que l'article 48 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés a été modifié par la loi-programme du 11 juillet 2005. Selon cette nouvelle disposition applicable à dater du 1^{er} septembre 2005, l'octroi des allocations familiales prend cours dès le premier jour du mois qui suit le mois dans lequel le droit aux allocations familiales naît.

Dans certaines situations assez rares, il a été en effet constaté que l'application de ces dispositions légales peut entraîner une interruption d'un mois dans le paiement des allocations familiales. Ainsi, lorsqu'un indépendant change de statut et devient salarié, une interruption de un mois dans le paiement des allocations familiales peut avoir lieu si cet indépendant met fin à son activité le dernier mois d'un trimestre et qu'il devient salarié le mois suivant et si ledit indépendant n'avait pas la qualité attributaire pendant deux trimestres au moins sur les quatre trimestres civils qui précèdent celui au cours duquel il a cessé son activité.

Cette interruption peut également avoir lieu dans d'autres situations exceptionnelles, par exemple quand un parent salarié met fin à son activité sans autre statut et que l'autre parent devient salarié ou se trouve dans une situation assimilée au travail le mois suivant la fin du droit trimestrialisé aux allocations familiales. Aux fins de remédier à cet effet qui n'est pas voulu par la loi, j'ai donné instruction aux organismes d'allocations familiales de verser ces allocations pendant le mois d'interruption quand aucun autre droit ne peut être octroyé pendant le même mois. Cette instruction a été communiquée par la circulaire ministérielle 593 du 8 mai 2006 qui rétroagit au 1^{er} septembre 2005, date d'entrée en vigueur de l'article 48 des lois coordonnées précitées.

Par ailleurs, dans le but de fournir une base juridique indiscutable à cette circulaire, j'ai proposé de modifier cet article 48. Cette modification figure dans le projet de loi actuel portant dispositions diverses.

zelfstandigen die werknemer worden, een maand uitkeringen, vermits deze laatste slechts uitbetaald worden in de maand volgend op de statuutwijziging. Naar verluidt zou er een omzendbrief in de maak zijn die een einde moet maken aan die onrechtvaardige toestand.

Kan u het bestaan van die problematiek bevestigen en doet die zich ook in andere situaties voor? Heeft u maatregelen getroffen om er een einde aan te maken en zo ja, welke?

04.02 Minister Rudy Demotte: Artikel 48 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag werd gewijzigd door de programmawet van 11 juli 2005. Sinds 1 september 2005 wordt de uitkering uitbetaald op de eerste dag van de maand volgend op die waarin het recht ontstaat.

Daardoor is het inderdaad mogelijk dat de uitbetaling soms een maand onderbroken wordt. Dat is onder meer het geval voor de zelfstandige die in de laatste maand van een trimester van statuut verandert, indien hij de twee voorgaande trimesters geen kinderbijslag heeft ontvangen, of wanneer een bezoldigde ouder zijn activiteit stopzet en de andere werknemer wordt in de maand volgend op het einde van het "getrimestrialiseerd" recht op de uitkering.

Om dat te verhelpen heb ik de instellingen voor kinderbijslag gelast – door middel van de ministeriële omzendbrief nr. 593 van 8 mei 2006 die met terugwerkende kracht vanaf 1 september 2005 van toepassing is – de kinderbijslag tijdens de maand van de onderbreking uit te keren indien gedurende die maand geen enkel ander recht kan

worden toegekend.

In het kader van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen heb ik tevens voorgesteld om artikel 48 aan te passen.

04.03 Benoît Drèze (cdH): Je me réjouis de constater que l'article 48 sera bientôt affiné.

04.03 Benoît Drèze (cdH): Dank u voor de in het vooruitzicht gestelde wijziging.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. Olivier Chastel au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le modèle 'kiwi'" (n° 11686)

05 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kiwimodel" (nr. 11686)

05.01 Olivier Chastel (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, après vous avoir interrogé la semaine dernière en séance plénière, je reviens vers vous aujourd'hui en commission en vue d'obtenir plus de précisions quant à la procédure prévue dans l'arrêté royal que vous avez signé, jeudi passé, en vue de la mise en place du modèle dit "kiwi".

Vous vous en souviendrez sans doute, ma première question visait à savoir si, après l'avis négatif du Comité de l'assurance, le projet avait été revu et s'il avait été adapté en tenant compte des remarques émises. Dans l'affirmative, quelles modifications ont-elles été apportées? Le projet ainsi modifié a-t-il été soumis au Conseil d'État?

Ma deuxième question concerne l'approvisionnement du marché. Je voudrais plus précisément savoir si l'entreprise qui remporterait le "kiwi" serait capable de fournir suffisamment de médicaments pour couvrir les besoins des patients.

En réponse à ce souci, il est stipulé dans le projet d'arrêté royal - en tout cas dans celui dont j'ai copie - que la proposition de prix de l'entreprise devra être accompagnée d'une déclaration du réviseur d'entreprise, attestant que celle-ci est en mesure d'augmenter sa capacité de livraison de la moitié de la différence entre son actuelle part de marché et le marché total.

Sachant que la plupart des entreprises de génériques ne produisent pas elles-mêmes, les réviseurs d'entreprise seront-ils prêts à signer une déclaration qu'ils ne peuvent évidemment pas vérifier?

Avez-vous des contacts avec les réviseurs d'entreprise? Dans l'affirmative, quelle est leur position?

Ma troisième question vise la méthode de calcul pour la table de concordance chiffrée, table de concordance qui me semble assez obscure. Qui vous a conseillé d'établir cette table? Qu'en est-il des molécules qui ont un dosage par indication, mais une seule DDD dans le système de l'OMS?

Par ailleurs, le projet prévoit qu'en cas d'indisponibilité temporaire des

05.01 Olivier Chastel (MR): Kan u mij nadere toelichting verstrekken over de procedure voor het kiwimodel: werd het ontwerp-KB na het negatieve advies van het Verzekeringscomité herzien en aangepast? Werd het de Raad van State om advies voorgelegd?

Kan het bedrijf dat de order binnenhaalt in het kiwimodel wel genoeg geneesmiddelen leveren? Het ontwerp bepaalt dat er een attest van de bedrijfsrevisor met betrekking tot de mogelijke verhoging van de productiecapaciteit bij de prijsopbieding gevoegd dient te worden. Zullen de revisoren zo'n verklaring ondertekenen als ze die niet kunnen natrekken, aangezien de meeste verdelers van generische geneesmiddelen niet zelf produceren? Heeft u al met hen gesproken, en wat is hun standpunt hierover?

De berekeningswijze voor de gecijferde concordantietabel is nogal onduidelijk. Op wiens advies heeft u een en ander zo opgesteld? Hoe zit het met de moleculen waarvoor een specifieke dosering per indicatie geldt, maar waarvoor de Wereldgezondheidsorganisatie alleen een *defined daily dose* aangeeft?

conditionnements de la spécialité "gagnante" du kiwi, vous pouvez, de manière transitoire, décider de rembourser en catégorie B, c'est-à-dire 75%, la spécialité pour laquelle on aboutissait au résultat le moins cher après celui de la spécialité indisponible. Cependant, il y a de longs délais de remboursement. Il faut également tenir compte des délais de publication des modifications au Moniteur belge. On peut donc être confronté à des ruptures de stock en cas de changement de société et donc de médicament bénéficiant de cette préférence. Dans ce cas, n'est-ce pas finalement le patient qui sera victime de cette disposition?

Enfin, j'aurais voulu savoir ce qu'il en est effectivement de l'adjudication en deux temps, c'est-à-dire d'abord une proposition provisoire et ensuite une proposition définitive. J'avais évoqué qu'en matière de marchés publics, on appelait cela le scandale du deuxième tour. Je souhaiterais avoir quelques explications sur cette manière de travailler.

Plus globalement, en fonction de l'évolution des dépenses en matière de médicaments, cette disposition est-elle, au-delà des quelques questions techniques que je viens d'évoquer, vraiment nécessaire par rapport à l'évaluation budgétaire pour cette année et pour 2007?

05.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, monsieur le député, je vais essayer de répondre de manière groupée à vos questions.

Sur le premier thème, j'ai effectivement adapté le projet à la suite des remarques du comité de l'assurance. Par exemple, un des points concerne une des questions que vous posiez, à savoir quel était le rôle du réviseur. En clair, j'ai retiré cette référence à un réviseur d'entreprise dans l'arrêté royal. L'attestation quant à sa capacité à augmenter les quantités que toute firme doit fournir doit désormais émaner de son organe de gestion. Mais elle peut éventuellement - c'est là la différence - être accompagnée d'une attestation d'un réviseur pour l'unité de production.

Le deuxième élément porte sur des clarifications, notamment dans le rapport au Roi, relatives à la coexistence d'une proposition provisoire et d'une proposition définitive, à laquelle vous faites référence dans votre question. Cette coexistence provient du fait que la procédure "kiwi" est intégrée dans une procédure globale classique de révision de groupe. La procédure "kiwi" est donc un simple avatar, un cas particulier de cette révision de groupe. J'ai notamment clarifié dans le rapport au Roi le contenu que peut avoir la réponse de la firme après la proposition provisoire de la Commission de remboursement des médicaments (CRM); il s'agit de corrections techniques.

La Commission pourrait, par exemple, s'être trompée sur ses calculs et avoir oublié de tenir compte d'un élément. Étant donné le temps, court, dont la CRM dispose après réception des réponses des firmes, il n'est en aucun cas possible de recommencer la comparaison entre toutes les firmes. De plus, aucune procédure n'a été prévue pour une deuxième comparaison, ce qui la rend donc impossible.

En ce qui concerne la table de concordance, elle doit être établie par la Commission de remboursement des médicaments. J'ai toute

Volgens het ontwerp kan u, als de "winnende" specialiteit in het kiwimodel tijdelijk niet verkrijgbaar is, ook de op een na goedkoopste specialiteit terugbetalen in categorie B (ten belope van 75 procent). De termijnen voor terugbetaling en voor publicatie van de wijzigingen in het *Belgisch Staatsblad* zijn evenwel lang. Het is dus best mogelijk dat een product even niet meer voorradig is, wat natuurlijk slecht nieuws is voor de patiënt.

Hoe staat het met de aanbesteding in twee tijden (het zogenaamde schandaal van de tweede ronde)? Is die bepaling, in het licht van de budgettaire ramingen voor 2006 en 2007, noodzakelijk?

05.02 Minister Rudy Demotte: Ik heb het ontwerp inderdaad aan de door het Verzekeringscomité geformuleerde opmerkingen aangepast. De verwijzing naar een bedrijfsrevisor in het besluit is dus verdwenen. Het is het beheersorgaan dat een attest moet voorleggen waaruit blijkt dat de firma in staat is grotere hoeveelheden van het geneesmiddel te produceren. Dat attest mag worden aangevuld door een attest van een bedrijfsrevisor of van de productie-eenheid.

In het verslag aan de Koning werden verduidelijkingen aangebracht betreffende het naast elkaar bestaan van een voorlopig en een definitief voorstel. Een en ander hangt samen met het feit dat de kiwiprocedure deel uitmaakt van een algemene procedure tot herziening van de geneesmiddelengroepen. Zo kwam er meer duidelijkheid omtrent het antwoord van de firma na het voorlopige voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen.

De concordantietabel moet worden opgesteld door de

confiance en la capacité de cette Commission, qui se prononce régulièrement sur des questions complexes tant scientifiques que techniques, afin d'avoir une table des concordances correcte.

L'avant-dernier point sur lequel je voulais insister est celui de l'indisponibilité temporaire. Votre préoccupation n'est sans doute pas aussi justifiée que vous semblez le craindre. Le délai d'ajustement sera dans ce cas de l'ordre d'un mois à partir de la décision de modifier le remboursement. Il s'agit en effet d'un arrêté ministériel pour lequel l'urgence sera totalement justifiée et qui bénéficiera donc d'un traitement rapide. Puisque les stocks disponibles chez les grossistes devraient suffire, il n'est même pas certain que le patient ait le moindre supplément à payer au cas où la firme aurait un problème de production ou de livraison.

Le dernier point concerne l'évaluation budgétaire. On en est à environ 15 millions d'euros avec deux molécules ayant fait l'objet d'une estimation: la Simvastatine et l'Omeprazol, en considérant une baisse de prix moyenne de 15% d'après nos calculs. Le seul point entraînant encore des soucis – sans doute permanents –, c'est le contrôle du prix du médicament, pas dans le but de contraindre les budgets mais parce qu'on veut recycler une partie du budget des vieilles molécules au profit des nouvelles.

Commissie waarin ik het volste vertrouwen heb.

De tijdelijke onbeschikbaarheid vormt niet echt een probleem. In dat geval zal de aanpassingstijd ongeveer een maand bedragen. De voorraden van de groothandelaars zouden moeten volstaan. Het is zelfs niet zeker dat de patiënt enig supplement zal moeten betalen.

Ten slotte werd de budgettaire raming van vijftien miljoen euro berekend op basis van twee moleculen, rekening houdend met een gemiddelde prijsdaling van vijftien procent. De controle op de prijs van het geneesmiddel moet het vooral mogelijk maken een gedeelte van de begroting voor de oude moleculen naar die van de nieuwe moleculen over te hevelen.

05.03 Olivier Chastel (MR): Monsieur le président, je remercie le ministre pour ses réponses, dans la mesure où on apprend que le projet a été adapté à la suite de l'avis rendu par le comité de l'assurance. Au sujet du rôle qu'auraient dû jouer les réviseurs d'entreprise, je trouve plus sain qu'il s'agisse d'une déclaration de l'organe de gestion de l'entreprise qui, si elle ne produit pas elle-même le médicament, sait comment se structurer et s'organiser la société pharmaceutique qui produit le médicament en question. C'est prudent puisque les réviseurs d'entreprise ne semblaient pas du tout disposés à garantir ce genre de production et d'augmentation de production.

05.03 Olivier Chastel (MR): Als men een toename van de productie wil verzekeren, is het verstandiger om met een verklaring van het beheersorgaan van het bedrijf te werken dan om daartoe de revisoren in te schakelen. Ik deel uw standpunt inzake de aanpassingstijd. Ik kan ook genoeg nemen met uw uitleg over de procedure inzake het verkrijgen van de opdracht.

Je partage votre analyse au sujet des délais d'ajustement. Si le délai lors d'un éventuel changement de société pharmaceutique et de médicament bénéficiant de ce remboursement à 70% était réduit à un mois, on ne devrait pas connaître de rupture dans la distribution du médicament remboursé prioritairement.

Enfin, j'accepte volontiers les explications sur la procédure d'obtention de ce marché. En effet, il ne s'agit pas d'une procédure provisoire et d'une proposition définitive comme on l'entend au sens large dans la jurisprudence des attributions de ce type de marché. Je comprends l'intérêt de cette procédure.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister, over "het gelegenheidsformulier voor de seizoensarbeid" (nr. 11677)

06 Question de Mme Nathalie Muylle au secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre, sur "le formulaire occasionnel pour les travailleurs saisonniers" (n° 11677)

06.01 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik had u graag een vraag gesteld in verband met seizoensarbeid, meer specifiek het gelegenheidsformulier.

Op 1 juli gaan we van start met de verplichte elektronische aangifte van het gelegenheidspersoneel, het zogenaamde Dimona-systeem. Ik denk dat we een lange weg hebben afgelegd. Er is bijna drie jaar onderhandeld om tot deze verplichte elektronische stap te komen. Op een bepaald ogenblik is er een verlenging gevraagd, vooral vanuit de sectoren, omdat men niet klaar was, zeker niet met de modules die van toepassing zouden zijn. Ik denk dat er de laatste maanden zeer veel werk is verricht, door het RSZ, door het kabinet van Vanvelthoven, maar ook door de landbouworganisaties die in deze zaak heel goed hebben samengewerkt. De testen worden volop afgerond. De RSZ is deze weken overal informatievergaderingen aan het geven.

Er blijven nog een paar kleine vragen in de laatste rechte lijn naar 1 juli 2006 bestaan.

Eén van die vragen, mijnheer de staatssecretaris, gaat over het gelegenheidsformulier. Het was toch de bedoeling van Dimona om alles via elektronische weg te laten verlopen? Wij zien vandaag dat op 1 juli, wanneer het systeem start, er nog altijd een papieren formulier zal zijn, namelijk het gelegenheidsformulier om de teller in hoofde van de werknemer – in het kader van de seizoensarbeid mag men maar 65 dagen werken – bij te houden. In hoofde van de werkgever mag dat het ganse jaar, maar voor de werknemer blijft dat 65 dagen. Als men drie jaar werkt aan een elektronisch systeem om de aangifte te doen, had men vanuit de sectoren heel graag gehad dat ook die teller in hoofde van de werknemer – die 65 dagen – via elektronische weg zou kunnen worden bijgehouden. Er is een vraag geweest van de sectoren, ook vanuit de horeca en vanuit de land- en tuinbouw, om dat te doen.

Ik heb mijn vraag vorige week in deze commissie gesteld aan minister Vanvelthoven, die zei dat het niet gelukt is. Men start op 1 juli 2006 en men zal toch een papieren gelegenheidsformulier blijven behouden. Ik weet ook, mijnheer de staatssecretaris, dat daarover de laatste weken met u en uw kabinet contacten zijn geweest. Ook heeft men daarover nog diverse contacten gehad met het kabinet-Vanvelthoven. Ik weet ook dat de werknemers, vanuit de vakbonden, bereid zijn die last te leggen bij de werknemers. De werknemers zouden dat formulier bijhouden en het zou niet gebeuren door de werkgevers, maar blijkbaar komt dit de laatste weken niet in orde.

Vandaar, mijnheer de staatssecretaris, had ik graag uw mening gekend, als verantwoordelijke voor administratieve vereenvoudiging in deze regering.

06.02 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Muylle, uiteraard ben ik als staatssecretaris in de eerste plaats tevreden dat het systeem van de papieren aanwezigheidsregisters, de papieren landbouwkaarten, de papieren plukkaarten en het papieren individueel boekje, dat destijds is ingevoerd in de land- en tuinbouwsector, wordt afgeschaft en vervangen door de elektronische aangifte van het gelegenheidspersoneel via het Dimona-systeem.

06.01 Nathalie Muylle (CD&V): Dimona, le système électronique par lequel tout changement dans la situation d'un travailleur est communiqué instantanément à l'ONSS, entrera en application le 1^{er} juillet 2006. Toutefois, après trois ans de négociations consacrées à Dimona, le formulaire relatif au travail saisonnier n'a pu être inséré dans le système. Le « formulaire occasionnel » en papier, sur lequel est noté le nombre de jours de travail accomplis par tout travailleur saisonnier - et qui ne peut être supérieur à 65 par an – est donc maintenu.

Le ministre de l'Emploi a reconnu qu'il n'avait pas été possible d'intégrer ce formulaire dans le système. Il a toutefois précisé que ce formulaire devrait être dorénavant complété par le travailleur lui-même et non plus par l'employeur. Que pense le secrétaire d'État à la simplification administrative de cette défectuosité qui entache le système Dimona?

06.02 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'État: Le remplacement des registres de présence, des cartes agricoles, des cartes cueillette et du carnet individuel par une déclaration électronique constitue déjà un progrès très important.

Daarnaast had ik uiteraard ook graag gezien dat het gelegenheidsformulier niet nodig was geweest, maar zoals mijn collega Vanvelthoven u vorige week al antwoordde, is dit voorlopig niet mogelijk, omdat in de huidige stand van de technologie het principe van de neutraliteit in de relatie tussen werknemer en werkgever zou worden geschonden door een zuivere elektronische aangifte door de werkgever. Concreet betekent dit principe dat de werknemer voor de aangifte van zijn arbeidstijd niet enkel moet kunnen vertrouwen op de elektronische Dimona-aangifte van de werkgever, maar ook op een formulier dat door de werkgever wordt ondertekend en door de werknemer te allen tijde kan worden geconsulteerd. Men noemt dit het gelegenheidsformulier. Op die manier weet de gelegenheidswerknemer exact hoeveel hij of zij van het quotum, naar gelang land- of tuinbouw 30 of 65 dagen, reeds heeft opgebruikt. Dit is belangrijk, omdat bij het overschrijden van dat quotum de voordelige socialezekerheidsbijdragen verloren gaan.

U vraagt waarom ik het technologisch niet mogelijk maak dat elke gelegenheidswerknemer dit elektronisch controleert. U weet dat het, middels een elektronische identiteitskaart, mogelijk zou zijn om dat te doen, maar dat veronderstelt dat iedereen een elektronische identiteitskaart heeft. Er werden al meer dan 2,5 miljoen elektronische identiteitskaarten uitgereikt. Dat wil dus zeggen dat meer dan een op vier Belgen al een elektronische identiteitskaart heeft, maar niet iedereen. U weet ook dat de mensen die werken in de land- en tuinbouw, de gelegenheidsarbeiders, meestal laaggeschoold zijn en niet onmiddellijk kunnen werken met elektronica.

Als op termijn de werkgevers in de land- en tuinbouwsector – ik weet niet of elke land- en tuinbouwer al is uitgerust met een computer – over de nodige technologische infrastructuur beschikken en de elektronische identiteitskaart volledig is uitgerold, dan wordt het inderdaad mogelijk dat gelegenheidswerknemers via een elektronische identiteitskaart en een kaartlezer hun totaal aantal gewerkte uren en dagen kunnen consulteren. Op die manier weten de mensen of ze al dan niet boven hun quotum uitkomen. In die omstandigheden zou het neutraliteitsprincipe, dat door de NAR telkenmale wordt benadrukt, ook bij de puur elektronische aangifte gerespecteerd worden en kan het gelegenheidsformulier worden afgeschaft. Als de werkgevers en de werknemers in deze sectoren zo ver zijn en dus unaniem daarmee akkoord gaan, kunt u uiteraard – u weet dat – op mijn steun rekenen om ook dit formulier af te schaffen.

Mijnheer de voorzitter, mevrouw de volksvertegenwoordiger, slotsom is dat er vanaf 1 juli aanstaande met de afschaffing van de papieren aanwezigheidsregisters, van de papieren landbouwkaarten, van de papieren plukkaarten en van het papieren individueel boekje, er uiteindelijk netto papier verdwijnt. Dat is op zich een belangrijke stap vooruit.

06.03 Nathalie Muylle (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, ik deel ook uw mening dat het jammer is dat er niet gestart kan worden op 1 juli 2006. Ik zie wel dat u de problematiek opvolgt en hoop dan ook dat u dat de komende maanden blijft doen, zodat die problemen zo snel mogelijk verdwijnen.

U mag er ook nog wel de problematiek bijnemen van de niet-Belgen.

J'aurais bien entendu voulu que le formulaire occasionnel soit également intégré à Dimona mais la technologie ne le permet pas encore. Une déclaration purement électronique établie par l'employeur enfreindrait le principe de neutralité qui doit être respecté dans le cadre de la relation entre l'employeur et le travailleur. Ce dernier doit pouvoir vérifier la déclaration relative à son temps de travail à l'aide d'un formulaire signé par l'employeur. Le travailleur doit toujours être en mesure de vérifier s'il ne dépasse pas le nombre de jours de travail autorisés.

Le formulaire occasionnel ne pourra être intégré à Dimona que lorsque chaque travailleur disposera d'une carte d'identité électronique et lorsque tous les horticulteurs disposeront d'un lecteur de carte. Le travailleur pourra alors vérifier ses données au moment où il le souhaite et le principe de neutralité sera ainsi respecté. Lorsque ce moment sera venu dans le secteur, je soutiendrai sans aucun doute la suppression du formulaire papier.

06.03 Nathalie Muylle (CD&V): Je note que le secrétaire d'État suit l'évolution de ce dossier. Je lui demande aussi de tenir compte de la situation spécifique de tous les travailleurs saisonniers non belges qui sont employés sous un

Ik heb daarnet daarover een vraag gesteld aan minister Demotte. Heel wat niet-Belgen zitten in het kader van die seizoensarbeid. Ik denk dat dat ook meegenomen moet worden. Zij werken met een rijksregisternummer-B. Het gaat over een paar duizenden werknemers. In heel die oefening zal dus ook die doelgroep meegenomen moeten worden. Het is vooral in hoofde van hen dat die teller bijgehouden zal moeten worden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Talbia Belhouari au ministre de l'Emploi sur "la classification des fonctions" (n° 11490)

07 Vraag van mevrouw Talbia Belhouari aan de minister van Werk over "de functieclassificatie" (nr. 11490)

07.01 Talbia Belhouari (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, il est inouï que, dans notre pays, l'égalité salariale ne soit toujours pas une réalité pour les travailleuses. En effet, pour un emploi égal, les femmes sont rémunérées en moyenne 24% de moins que les hommes. Pour remédier à cette situation inacceptable, un projet sur cinq ans a été lancé en 2002 visant à appuyer toutes les révisions des classifications de fonctions négociées par les partenaires sociaux dans un sens de neutralité en termes de genre.

Votre prédécesseur avait commandé une étude sur les classifications de fonctions; celle-ci a été menée durant l'été 2005. Il en est ressorti que, dans de très nombreux secteurs, une classification neutre en termes de genre n'existait même pas.

Vous avez récemment annoncé vouloir affiner les résultats de cette étude et, pour ce faire, mener une concertation avec les partenaires sociaux.

Monsieur le ministre, où en sont ces concertations? Comment se déroulent-elles? Quand doivent-elles aboutir?

Il a été dit qu'un screening et qu'une évaluation des coûts de mise en œuvre devaient être effectués. Avez-vous un calendrier à nous présenter?

07.02 Peter Vanvelthoven, ministre: Monsieur le président, chère collègue, dans le cadre de la problématique de la fracture salariale, j'explore actuellement deux pistes.

J'entamerai encore ce mois-ci les premiers pourparlers avec les partenaires sociaux sur des classifications de fonctions neutres en termes de genre. Aujourd'hui, un premier entretien est prévu avec un certain nombre de présidents de commissions paritaires. Je vais les écouter en ce qui concerne cette problématique et leur soumettre une proposition de screening de certaines CCT sectorielles. En outre, je souhaite réfléchir avec eux sur un système alternatif éventuel de classification analytique des fonctions qui pourrait être moins coûteux et plus convivial.

Aux mois de mai et de juin, j'aborderai cette question au cours de plusieurs concertations avec les partenaires sociaux afin d'aboutir ensemble à des propositions réalistes susceptibles d'être élaborées et

numéro du registre national bis.

07.01 Talbia Belhouari (PS): In 2002 werd er een project met een looptijd van 5 jaar opgestart om steun te verlenen aan alle herzieningen die functieclassificaties genderneutraal maken.

In de zomer van 2005 werd er een studie gewijd aan die genderneutrale functieclassificaties die in veel gevallen onbestaande lijken. Er zou samen met de sociale partners overlegd worden hoe die studie verder verfijnd kan worden. Hoever staat dat overleg? Hoe verloopt het? Wanneer wordt het afgerond?

Bestaat er een timing voor de screening en de evaluatie van de kosten verbonden aan de tenuitvoerlegging?

07.02 Minister Peter Vanvelthoven: In de loop van mei vat ik de onderhandelingen met de sociale partners over de genderneutrale functieclassificaties aan. Vandaag is er een eerste gesprek gepland met een aantal voorzitters van de paritaire comités. Ik zal hun voorstellen een reeks sectorale CAO's te screenen en een ander analytisch classificatiestelsel op te stellen dat minder duur uitvalt en gebruiksvriendelijker is.

In overleg met de minister van Gelijke Kansen bereid ik ook een

appliquées à court terme.

En outre, je travaille en collaboration avec le ministre de l'Égalité des chances à un plan d'action commun tel qu'annoncé dans le cadre du "Equal Pay Day" le 31 mars 2006.

Deux actions concrètes en découleront.

D'une part, la législation fera l'objet d'un examen approfondi, notamment la CCT 25bis. Une concertation organisée par l'Institut pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes a eu lieu à la mi-avril, laquelle réunissait des experts des partenaires sociaux, des représentants du monde universitaire et d'autres acteurs pertinents. Cette concertation a dégagé un certain nombre de recommandations fort concrètes que nous comptons soumettre sous peu aux partenaires sociaux. L'intention est de détecter les points problématiques dans la législation en question et de rechercher des solutions avec les acteurs sociaux.

D'autre part, mon administration et l'Institut pour l'Égalité des Chances entre les femmes et les hommes travaillent actuellement à un rapport sur les statistiques relatives à la fracture salariale. Aujourd'hui, on dispose de chiffres divers relatifs à la fracture salariale, parfois contradictoires. Il importe de préciser clairement sur quelles bases les mesures sont effectuées, quelles données ont été utilisées, etc., pour comprendre d'où proviennent ces différents pourcentages. Nous voulons également nuancer le concept de fracture salariale dans la mesure où celui-ci recouvre d'autres éléments que la seule rémunération inégale des hommes et des femmes. Divers aspects contribuent à cette fracture salariale. Il importe de disposer d'un document univoque et explicatif afin d'apporter toute la clarté dans cet amalgame de chiffres.

07.03 Talbia Belhouari (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie. Je constate que différentes pistes sont intéressantes. Par ailleurs, de ce que j'ai retenu de votre intervention, vous prévoyez encore des rencontres au mois de juin. Je me permettrai peut-être de vous interpeller après les grandes vacances, ainsi que votre collègue, M. Dupont, pour savoir où vous en êtes arrivés en la matière.

Je suis en tout cas ravie d'apprendre que cette thématique est prise en compte.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 11.17 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 11.17 heures.*

actieplan voor waaruit twee acties zullen voortvloeien. De wetgeving, meer bepaald de CAO 25bis, zal aan een diepgaand onderzoek worden onderworpen. Tijdens het overleg dat in april door het Instituut voor de gelijkheid van mannen en vrouwen werd georganiseerd, werden een aantal aanbevelingen ter zake geformuleerd. Samen met het Instituut werkt mijn administratie bovendien aan een verslag over de objectieve gegevens met betrekking tot de loonkloof.

07.03 Talbia Belhouari (PS): Wellicht kom ik na het reces op deze aangelegenheid terug.